

## Karta (sylabus) modułu/przedmiotu

### Transport

### Studia I stopnia

|  |   |
|--|---|
| <b>Przedmiot:</b>                                | <b>Język niemiecki IV</b>   |
| <b>Rodzaj przedmiotu:</b>                        | Podstawowy/obowiązkowy  |
| <b>Kod przedmiotu:</b>                           | TR 1 N 0 6 11-2_1   |
| <b>Rok:</b>                                      | III   |
| <b>Semestr:</b>                                  | 6   |
| <b>Forma studiów:</b>                            | niestacjonarne  |
| <b>Rodzaj zajęć i liczba godzin w semestrze:</b> | 18  |
| Wykład   | ---   |
| Ćwiczenia  | 18  |
| Laboratorium                                     | ---   |
| Projekt  | ---   |
| <b>Liczba punktów ECTS:</b>                      | 4   |
| <b>Sposób zaliczenia:</b>                        | zaliczenie  |
| <b>Język wykładowy:</b>                          | język niemiecki   |
| <b>Cel przedmiotu</b>                            |   |
| <b>C1</b>  | Nabywanie umiejętności posługiwania się słownictwem w zakresie dziedzin nauki objętych kształceniem na kierunku Mechaniki i Budowy Maszyn.                            |
| <b>C2</b>  | Nabywanie umiejętności posługiwania się tekstem specjalistycznym w dziedzinie właściwej dla studiowanego kierunku (tłumaczenia, korzystanie z literatury fachowej).   |
| <b>C3</b>  | Nabywanie umiejętności interpretacji i wypełniania dokumentacji specjalistycznej, odnoszącej się do studiowanej dziedziny.  |
| <b>C4</b>  | Rozszerzenie umiejętności posługiwania się specjalistycznym językiem mówionym w zakresie studiowanego kierunku (prezentacje, udział w dyskusji, formułowanie opinii). |
| <b>C5</b>  | Rozszerzenie i uzupełnienie kompetencji językowych w zakresie struktur gramatycznych niezbędnych w komunikacji językowej w mowie i piśmie.                            |

|   |  |
|---|--|
| <b>Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i innych kompetencji</b> |  |
| <b>1</b>  | Poziom B1 w zakresie gramatyki i słownictwa w mowie i piśmie.  |
| <b>Efekty kształcenia</b>   |  |
| W zakresie umiejętności:  |  |
| <b>EK 1</b>   | Rozumie i potrafi interpretować teksty specjalistyczne charakterystyczne dla studiowanej dziedziny na poziomie średniozaawansowanym i średniozaawansowanym niższym |
| <b>EK 2</b>   | Rozumie specjalistyczny język mówiony w postaci wykładów, prezentacji, seminariów, dyskusji etc. na poziomie średniozaawansowanym i średniozaawansowanym niższym   |
| <b>EK 3</b>   | Potrafi zastosować struktury gramatyczne w mowie i piśmie w studiowanej dziedzinie.  |
| <b>EK 4</b>   | Potrafi swobodnie korzystać z literatury fachowej w języku niemieckim (baz danych, katalogów i innych źródeł).   |

|  |  |
|--|--|
| <b>EK 5</b>  | Potrafi swobodnie wypowiadać się oraz wyrażać swoje opinie w mowie i w piśmie na tematy objęte zakresem studiów. |
|  | W zakresie kompetencji społecznych:  |
| <b>EK 6</b>  | Posiada umiejętności pracy samodzielnej i w zespole ( praca w parach, grupach).                                  |
| <b>EK 7</b>  | Potrafi samodzielnie posługiwać się językiem niemieckim w obszarze studiowanej dziedziny.                        |
|  |  |
| <b>Treści programowe przedmiotu</b>  |  |
| <b>Forma zajęć – ćwiczenia I, semestr III</b>  |  |
|  |  |
| Ćw. 1 Podstawowe zawody z branży mechanicznej i górnictwo hutniczej.                             |  |
| Ćw. 2 Miejsca pracy i opisywanie prostych czynności z nimi związanych.                           |  |
| Ćw. 3 Typowe narzędzia i urządzenia techniczne oraz czynności nimi wykonywane.                   |  |
| Ćw.4 Obszary produkcyjne w branży mechanicznej i górnictwo-hutniczej.                            |  |
| Ćw. 5 Wypełnianie formularza osobowego i CV.   |  |
| Ćw. 6 Przedstawianie swojego życiorysu zawodowego oraz uzyskiwanie informacji o innych osobach.  |  |
| Ćw. 7 Opisywanie przebiegu dnia w zakładzie pracy.   |  |
| Ćw. 8 Rozmowa o planach zawodowych.  |  |
|  |  |
| <b>Forma zajęć – ćwiczenia II, semestr IV</b>  |  |
|  |  |
| Ćw.10 Nazwy sprzętu gospodarstwa domowego i opisywanie jego funkcji.                             |  |
| Ćw.11 Opisywanie usterek technicznych sprzętu gospodarstwa domowego.                             |  |
| Ćw.12 Rozmowa o profilach zawodu inżyniera mechaniki.  |  |
| Ćw.13 Zawody i czynności związane z przemysłem samochodowym.                                     |  |
| Ćw.14 Podstawowe typy pojazdów samochodowych.  |  |
| Ćw.15 Opisywanie czynności technicznych w warsztacie naprawczym.                                 |  |
| Ćw.16 Podstawowe etapy produkcji samochodu i rozmowa o etapach jego produkcji.                   |  |
| Ćw.17 Formy zatrudnienia.  |  |
|  |  |
| <b>Forma zajęć – ćwiczenia III, semestr V</b>  |  |
|  |  |
| Ćw. 19 Zawody oraz czynności związane z hutnictwem i metalurgią.                                 |  |
| Ćw. 20 Opisywanie etapów produkcji stali.  |  |
| Ćw. 21 Rozmowa o bezpieczeństwie pracy w hutnictwie.   |  |
| Ćw. 22 Czynności techniczne typowe dla górnictwa.  |  |
| Ćw. 23 Prowadzenie rozmowy na temat obsługi maszyn górniczych.                                   |  |
| Ćw. 24 Analiza kulturoznawczych informacji dotyczących Zagłębia Ruhry.                           |  |
| Ćw. 25 Nazywanie typowych usterek maszyn CNC.  |  |
| Ćw. 26 Wypełnianie formularza zgłoszeniowego i zamówieniowego stosowanego w serwisie maszyn CNC. |  |
|  |  |

| <b>Forma zajęć – ćwiczenia IV, semestr VI</b> |   |
|---|---|
| Ćw. 27  | Wyszukiwanie różnych źródeł internetowych informacji dotyczących tematyki zawodowej.  |
| Ćw. 28  | Posługiwanie się słownikami na zajęciach języka niemieckiego zawodowego i technicznego.   |
| Ćw. 29  | Korzystanie z dokumentacji Europass.  |
| Ćw. 30  | Narzędzia internetowe do tłumaczeń.   |
| Ćw. 31  | Wykorzystywanie portali internetowych do tłumaczeń technicznych i zawodowych.   |
| Ćw. 32  | PONS.eu jako przykład słownika internetowego.   |
| Ćw. 33  | <a href="http://www.ling.pl">www.ling.pl</a> oraz <a href="http://www.megaslownik.pl">www.megaslownik.pl</a> jako przykłady polskich portali tłumaczeniowych. |
| Ćw. 34  | Rozmowa na temat motywowania do nauki j. niemieckiego oraz podnoszenia swoich kwalifikacji zawodowych.  |

| <b>Metody dydaktyczne</b> |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1                         | <i>Konwersatoria.</i> |
| 2                         | <i>Translatoria.</i>  |
| 3                         | <i>Prezentacje.</i>   |

### **Obciążenie pracą studenta**

Forma aktywności

|  |
|--|
| <b>Godziny kontaktowe z wykładowcą, w tym:</b>   |
| <i>udział w wykładach,</i>   |
| <i>udział w ćwiczeniach,</i>   |
| <b>Praca własna studenta, w tym:</b>   |
| <i>przygotowanie do ćwiczeń w oparciu o literaturę przedmiotu</i>                                      |
| <i>konsultacje i przygotowanie do zaliczenia</i>   |
| <b>Łączny czas pracy studenta</b>  |
| <b>Sumaryczna liczba punktów ECTS dla przedmiotu:</b>  |
| <i>Liczba punktów ECTS w ramach zajęć o charakterze praktycznym (ćwiczenia, laboratoria, projekty)</i> |

| <b>Literatura podstawowa</b>    |  |
|---------------------------------|--|
| 1                               | Mit Beruf auf Deutsch , profil mechaniczny I górnictwo – hutniczy, nowa era 2012 |
| 2                               | Studio d A2 lub B1, Funk, Kuhn, Demme, Cornelsen 2005                            |
| <b>Literatura uzupełniająca</b> |  |
| 3                               | Orientierung im Beruf A2 Langenscheidt KG 2008                                   |
| 4                               | Wirtschaftskommunikation Deutsch – Materialien, Langenscheidt KG 2008            |
| 5                               | Deutsch für Techniker, Berlin A2/B1  |
| 6                               | Wybrane strony internetowe   |

| <b>Macierz efektów kształcenia</b> |   |                        |                          |                           |
|------------------------------------|---|------------------------|--------------------------|---------------------------|
| <b>Efekt kształcenia</b>           | <b>Odniesienie danego efektu kształcenia do</b> | <b>Cele przedmiotu</b> | <b>Treści programowe</b> | <b>Metody dydaktyczne</b> |

|             |  |                       |          |       |
|-------------|--|-----------------------|----------|-------|
|             | efektów zdefiniowanych dla całego programu (PEK)         |                       |          |       |
| <b>EK 1</b> | TR1A_U01<br>TR1A_U02<br>TR1A_U04<br>TR1A_U05             | C1, C2, C3,<br>C5     | Ćw. 1-39 | 1,2,3 |
| <b>EK 2</b> | TR1A_U02<br>TR1A_U03<br>TR1A_U04<br>TR1A_U05             | C1,C2,C3,<br>C4, C5   | Ćw. 1-39 | 1,2,3 |
| <b>EK 3</b> | TR1A_U01<br>TR1A_U02<br>TR1A_U05<br>TR1A_U03             | C2, C3,<br>C4,C5      | Ćw. 1-39 | 1,2,3 |
| <b>EK 4</b> | TR1A_U01<br>TR1A_U02<br>TR1A_U03<br>TR1A_U04<br>TR1A_U05 | C1, C2, C3,<br>C4,C5  | Ćw. 1-39 | 1,2,3 |
| <b>EK 5</b> | TR1A_U01<br>TR1A_U02<br>TR1A_U05<br>TR1A_U06             | C1, C2, C3<br>C4,C5   | Ćw. 1-39 | 1,2,3 |
| <b>EK 6</b> | TR1A_U01<br>TR1A_U02<br>TR1A_U05<br>TR1A_U06             | C1, C2, C3,<br>C4, C5 | Ćw. 1-39 | 1,2,3 |
| <b>EK 7</b> | TR1A_U01<br>TR1A_U02<br>TR1A_U05<br>TR1A_U06             | C1, C2, C3,<br>C4, C5 | Ćw. 1-39 | 1,2,3 |

#### Metody i kryteria oceny

| Symbol metody oceny | Opis metody oceny             | Próg zaliczeniowy |
|---------------------|-------------------------------|-------------------|
| <b>O1</b>           | <i>Ocena bieżąca</i>          |                   |
| <b>O2</b>           | <i>Kolokwium sprawdzające</i> | 50%               |
| <b>O3</b>           | <i>Zaliczenie semestru</i>    | 60%               |

|                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| <b>Autor programu:</b>          | <b>mgr Andrzej Nikitiuk</b>   |
| <b>Adres e-mail:</b>            | <b>a.nikitiuk@pollub.pl</b>   |
| <b>Jednostka organizacyjna:</b> | <b>Studium Języków Obcych</b> |